

# Durofix

## RI60180A2-6

### ***SUPER TORQUE RAILWAY IMPACT WRENCH***

---

#### *PRODUCT INFORMATION MANUAL*

*Manuel informations du produit*

*Manual información del producto*

*English*

*Français*

*Deutsch*



THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT.

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTE CONCERNANT LA SECURITE, L'OPERATION, LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE DE CE PRODUIT.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT, BETRIEB, WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS.

**DO NOT** ATTEMPT TO OPERATE THE TOOL UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY RULES CONTAINED IN THIS MANUAL. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN ACCIDENTS INVOLVING FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE AND REVIEW IT FREQUENTLY FOR SAFE OPERATION.

**NE PAS** TENTER D'OPERER L'OUTIL TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET REGLES DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL. SINON VOUS RISQUEZ DES ACCIDENTS TELS QU'UN INCENDIE, UNE ELECTROCUTION, OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI EN CAS DE BESOIN ET RELISEZ-LE SOUVENT POUR UTILISER VOTRE OUTIL EN TOUTE SECURITE.

BENUTZEN SIE DAS WERKZEUG **NUR**, WENN SIE SICH ZUVOR DIE GESAMTEN ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG DURCHGELESEN UND DIESE AUCH VERSTANDEN HABEN. BEACHTEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND HINWEISE NICHT, BESTEHT BRAND-, STROMSCHLAG UND SCHWERE VERLETZUNGSGEFAHR. BEWAHREN SIE SICH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN SORGFÄLTIG AUF.



## THANKS FOR CHOOSING THIS PRODUCT

Durofix provides you with products at an affordable price, and we would like you to be fully satisfied with this product and our technical support. If any help or advice is needed, please kindly contact us.

## INTENDED USE

This tool is intended for personal use only.

This Impact Wrench is designed to remove and install threaded fasteners.

## RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS AND LABELS

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions and practices that may occur when operating, maintaining and cleaning power tools.

Always use common sense and pay particular attention to all the **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** statements of this manual.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER**

**DANGER** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**

**WARNING** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTE**

**NOTE** provides additional information that is useful for proper use and maintenance of this tool. If a NOTE is indicated make sure it is fully understood.

## WARNING LABEL IDENTIFICATION



Read Manuals Before Operating Product.



Wear Eye Protection.



Wear Hearing Protection.



Wear Dust Mask.



Power tools can vibrate in use.



Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.



Recycling



Do not drop the battery and charger into trashcan.



CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European

## IMPORTANT SAFETY RULES

### DANGER

**When using power tools, always prevent exposure and breathing of harmful dust and particles.**

**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

**WARNING:** Handling the power cord on corded products may expose you to lead, a chemical known to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

## GENERAL SAFETY RULES

### WARNING

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

## WORK AREA SAFETY

### WARNING

**Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.

## English

**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

#### WARNING

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

#### WARNING

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### POWER TOOL USE AND CARE

## WARNING

- a. **Do not force the power tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- b. **Do not use the power tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- d. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**  
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**  
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- i. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- j. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
- k. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- l. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

## BATTERY TOOL USE AND CARE

## WARNING

- a. **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- d. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact**

## English

**accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- f. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- g. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- h. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## SERVICE

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

**When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

## SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

### CAUTION

**Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** *Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

**Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet.** Always set the trigger switch to the locked OFF position when installing or removing the battery pack or bits.

**Do not use bits or sockets larger than those recommended.** Large bits or drills may overload the wrench/driver and damage the motor and gears.

**Do not use if chuck jaws or other parts are cracked or worn.**

**Never change direction of rotation until motor has completely stopped.**

**Never hold work in your hand, lap, or against other parts of your body when driving.**

**Do not use drill as a router or try to elongate or enlarge holes by twisting the drill bit.** Drill bits may break and cause injury.

**Keep hands away from rotating parts.**

**Keep drill bit clear of yourself and all objects while installing and removing bit.**

**Some wood contains preservatives which can be toxic.** Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, all safety information available from your material supplier.

**Do not stare at operation lamp.**

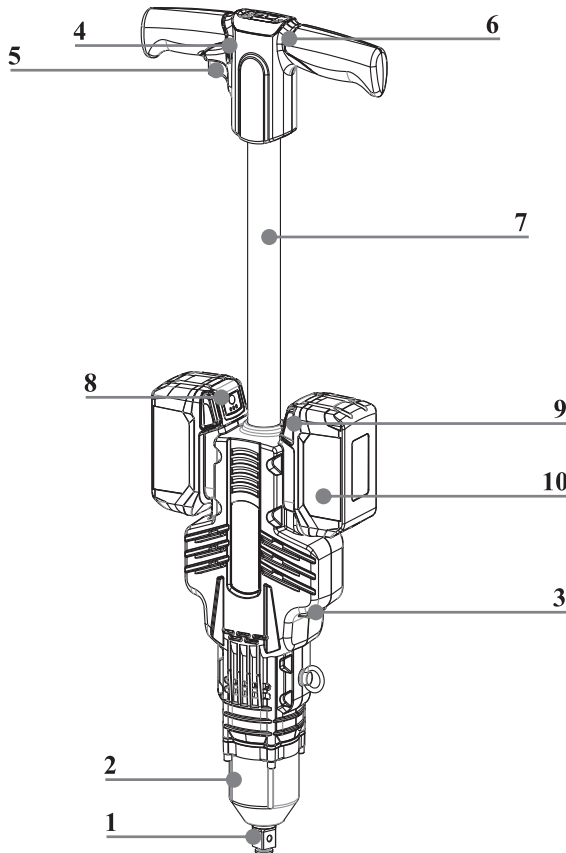
## SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their

definitions are as follows:

| SYMBOL                                                                                | NAME                   | EXPLANATION                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|
| V                                                                                     | Volts                  | Voltage (potential)                                  |
| n <sub>0</sub>                                                                        | No Load Speed          | No-load Rotational Speed                             |
| kg                                                                                    | Kilograms              | Weight                                               |
|  d.c. | Direct Current         | Type of Current IEC60417.5031(2002.10)               |
| .../min                                                                               | Revolutions per Minute | Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute |
| rpm                                                                                   | Revolutions per Minute | Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute |

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



## CONTROLS AND COMPONENTS

## English

1. Anvil 3/4"
2. Aluminum Gearbox Housing
3. Built-in LED light
4. Forward / Reverse Control Button
5. Variable Speed Switch
6. Handle
7. Straight bar
8. Battery Indicator
9. Battery Pack Release Button
10. Battery Pack

### SPECIFICATIONS

|                                  |                                                                               |             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Model Number</b>              | Unit                                                                          | RI60180A2-6 |
| <b>Voltage</b>                   | V d.c.                                                                        | 60          |
| <b>Drive/Anvil</b>               | in.                                                                           | 3/4"sq.     |
| <b>Max. Tightening Torque</b>    | ft-lbs/Nm                                                                     | 1070 / 1450 |
| <b>Max. Reverse Torque</b>       | ft-lbs/Nm                                                                     | 1605 / 2175 |
| <b>No Load Speed</b>             | rpm                                                                           | 0-1600      |
| <b>Impacts per Minute</b>        | bpm                                                                           | 0-2000      |
| <b>Tool Weight(with battery)</b> | lbs                                                                           | 17.27       |
| <b>Tool Weight(with battery)</b> | kg                                                                            | 7.85        |
| <b>Noise value</b>               | L <sub>pA</sub> = 110.2.7 dB(A), L <sub>WA</sub> = 121.2 dB(A)<br>K= 3.0dB(A) |             |
| <b>Vibration value</b>           | a <sub>h</sub> = 9.47 m/s <sup>2</sup><br>K= 1.5 m/s <sup>2</sup>             |             |

### ⚠ WARNING

- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### SPECIFICATIONS

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| <b>Charger Model Number</b>      | DC60UN26-C25                |
| <b>Input</b>                     | 100-240 V a.c., 50-60 Hz    |
| <b>Output</b>                    | 62.0 Vdc                    |
| <b>Output Amps</b>               | 2.5A                        |
| <b>Input Power</b>               | 190W                        |
| <b>Charger Weight</b>            | 1.23 lbs (0.56 kg)          |
| <b>Battery Pack Model Number</b> | B6029LA / B6029LB / B6035LE |
| <b>Battery Capacity</b>          | 2.0Ah / 2.5Ah / 4.0Ah       |
| <b>Type</b>                      | Li-ion                      |

## CHARGER LIGHT INDICATOR

| LED INDICATOR                |               | SITUATION                                                                                     |
|------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| GREEN                        | RED           |                                                                                               |
| Alternately Fast Blinking    |               | Power On                                                                                      |
| OFF                          | ON            | Standing by                                                                                   |
| Slow Blinking                | OFF           | Charging                                                                                      |
| ON                           | OFF           | Charging is complete                                                                          |
| OFF                          | Slow Blinking | The battery pack is damaged, replace it with a new one                                        |
| Alternately Slow Blinking    |               | High and low temperature protection, wait for the battery box to return to normal temperature |
| Simultaneously Slow Blinking |               | Insufficient battery capacity, it is recommended to replace the battery pack with a new one   |

## CHARGING BATTERY PACK INSTRUCTIONS

1. Make sure power circuit voltage is the same as that shown on the charger specification plate. Connect charger to power source. Until the Red light (6) is lighted up. This indicates the charger is ready to begin charging.
2. Position a battery pack (1) on charger (2); align rails on battery compartment (4). Slide battery forward onto charger until it stops.
3. After approximately 70 minutes, the battery pack is fully charged. The Green light will go on.
4. Disconnect the battery pack and the charger in turn (unless you would like to charge another battery pack.)

## NOTE

After normal use, the battery pack will require 70 min of charging before it will be fully charged. A completely discharged battery will require more than 70 minutes in order to be fully charged.

Disconnect charger from power source when not in use.

The battery pack was discharged after its manufacture. **Therefore, it will require 5-10 charges / discharges before it reaches full capacity.**

## IMPORTANT CHARGING NOTES

 CAUTION

Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the surrounding air temperature is between 65°F (18°C) and 75°F (24°C). DO NOT charge battery pack

## English

in an air temperature below 40°F (4.5°C), or above 105°F (40.5°C). This is important and will prevent serious damage to battery pack.

**The charger was designed to fast charge battery pack between 32°F (0°C) and 113°F (45°C).** If the battery pack just inserted is too cold or too hot, the charger will not charge it and only the green LED indicator and the red LED indicator will blink alternatively and continuously. After the battery pack temperature fit standard temperature range, the fast charging procedure will be started automatically.

**If battery pack is not charged properly: check battery pack terminals for dirt. Clean with cotton swab and alcohol if necessary.**

**If battery pack is not still charged properly, take or send charger (and battery pack) to the closest certified Service Center.**

**Under certain conditions, with the charger plugged into the power source, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material.** Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power source when there is no battery pack in the battery compartment. Unplug charger before attempting to clean.

**Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.**

### WARNING

Don't allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.

### CAUTION

Never attempt to open the charger for any reason. If the plastic housing of the charger breaks or cracks, return to the closest certified Service Center.

### NOTE

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the charger. Servicing at the closest certified Service Center is required to avoid damage to static sensitive internal components.

**READ ALL OF THE INSTRUCTIONS IN THE BATTERY CHARGER SECTION OF THIS MANUAL BEFORE ATTEMPT TO CHARGE THE BATTERY PACK FOR YOUR TOOL.**

Always use correct battery pack (pack supplied with tool or replacement pack exactly like it.) Never install any other battery pack. It will ruin your tool and may create a hazardous condition.

## IMPORTANT BATTERY PACK NOTES

### CAUTION

**A Lithium-ion battery pack can remain in the charger without damaging the battery or the charger.** The battery will remain fully charged in the charger.

**If you remove the battery pack from the battery compartment before the battery is fully charged, it will not cause any damage to the battery.**

**If several charging operations are performed consecutively, the charger can become warm.** It is normal and does not indicate any technical defect.

**Battery discharge efficiency will decrease at low temperatures.** If the temperature is exceptionally below -10 °C, the battery will automatically shut off and the power tool will therefore no longer be usable.

**The internal temperature of the battery will continue to rise during repeated operations requiring**

**large amounts of power or during overloads.** If the battery overheats, it will automatically disconnect. The power tool will not operate until the temperature returns to normal.

### CAUTION

DO NOT USE THE BATTERY PACK if it is damaged and liquid is leaked from the battery pack cells. If this leakage gets on your skin, please wash affected part immediately and observe any skin reaction. If necessary, please seek medical attention.

## ASSEMBLY

### INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK

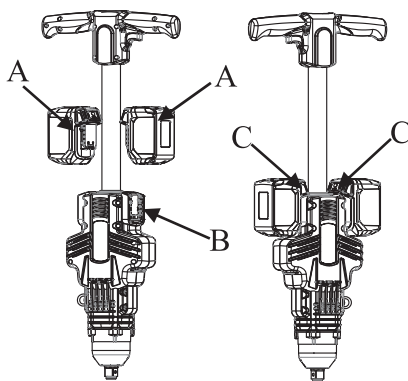


Fig.2

**TO REMOVE BATTERY PACK:** Depress the battery release button (C) and pull battery pack (A) out of tool (B). (see Fig. 2)

**TO INSTALL BATTERY PACK:** Push battery pack(A) onto tool until it locks in place. (see Fig. 2)

### INSTALLING SOCKETS

Always follow the procedure below to install a socket.

1. Insert a socket into the anvil. (see Fig. 3)
2. Make sure the bit is fixed in the anvil while clicking on the ball of the anvil.

### REMOVING SOCKETS

Always follow the procedure below to remove a socket.

1. Pull out the socket from the anvil directly. (see Fig. 3)

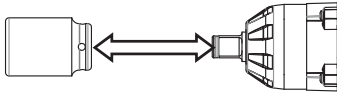


Fig. 3

## CAUTION

Always set switch (5) to off position when installing and removing socket.

## OPERATION

### TORQUE STAGE 1 TO STAGE 36 AND MAX. SETTING

Press the buttons to select stage.

1.  The torque stage is reduced step by step
2.  The torque stage is increased step by step
3.  RESET: directly restored to the maximum level

STAGE 0000 : MAX. 1070ft-lbs(1450Nm)

STAGE 0001, 0002, 0003, 0004....0036

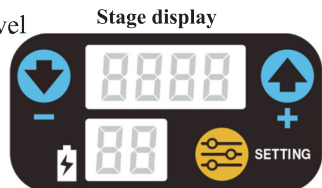
Auto Shut Off Torque Range:

110~370ft-lbs (150Nm~500 Nm)

**NOTE** : Ensure Tool is in idle before any setting changes.

**NOTE** : Auto-Shutoff function is available for Stage 1 to Stage 36 in Forward Operation. The Tool will stop spinning once torque reaches target level of each Stage.

**NOTE** : If the Abnormal code lights, error or start up protection triggered. Change battery or put tool at rest for 30 minutes.



Remaining battery  
and abnormal code display

### VARIABLE SPEED SWITCH

The variable speed switch provides safety feature to the user for fastening.

To turn the tool on, squeeze the trigger switch. To turn the tool off, release the trigger switch (see Fig. 4A).

Your tool is equipped with a brake. The hammer will stop as soon as the trigger switch is fully released. The variable speed switch enables you to select the best speed for a particular application. The farther you squeeze the trigger, the faster the tool will operate.

**NOTE:** Continuous use in variable speed range is not recommended. It may damage the switch and should be avoided.

## FORWARD / REVERSE CONTROL BUTTON

A forward/reverse control button determines the direction of the tool and also serves as a lock off button. To select forward rotation, RELEASE THE VARIABLE SPEED SWITCH (see Fig. 4A), and depress the forward/reverse control button (see Fig. 4B), toward left side of the tool. To select reverse, depress the forward/reverse control button, toward right side of the tool. The center position of the control button locks the tool in the off position. When change the position of the control button, making sure the trigger is released.

**NOTE:** The first time the tool is run after changing the direction of rotation, you may hear a click on start up. This is normal and does not indicate a problem.

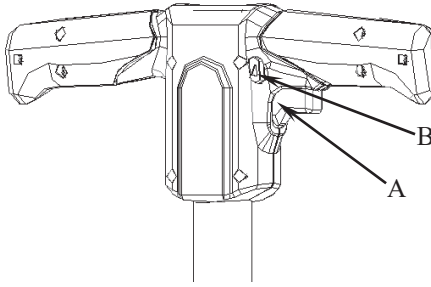


Fig. 4

## BUILT-IN LED LIGHT

A built-in LED light can illuminate the work area and improve vision when drilling/driving in areas with insufficient light.

## ELECTRIC BRAKE

The variable speed switch is equipped with a circuit design electric of brake function. The tool will consistently operate to quickly stop rotating after the switch release.

## BATTERY POWER INDICATOR

Trigger the tool and Battery Indicator to show the battery pack's remaining capacity

1. One light ON: 30% remaining capacity.
2. Two lights ON: 60% remaining capacity.
3. All lights ON: 100% remaining capacity.



### NOTE

Always check the direction of the rotation before use. The tool must be used with sockets, and the tool spindle must not be directly inserted into the bolt for use, otherwise the tool will be damaged.

1. After continuous use, allow the impact wrench to sit idle for 15 minutes before replacing the battery. The temperature of the motor, switch, etc., will rise if the work is started again immediately after the battery has been changed, eventually resulting in burned-out.
2. Place the point of the bolt in the socket. Keep the tool pointed straight at the bolt.
3. Apply forward pressure to the tool to prevent the socket from slipping off the bolt.
4. To start, turn impact wrench/driver on. Always check torque with a torque wrench. The fastening torque can be affected by many factors including the following:

**Voltage:** Low voltage due to a nearly discharged battery will reduce the fastening torque.

**Socket Size:** Failure to use the correct socket size will cause a reduction in fastening torque.

**Variable Speed Trigger Switch:** Operating the tool at a reduced speed will reduce the fastening torque.

**Nut / Bolt Size:** Larger Nut / bolt diameters generally require higher fastening torque. Fastening torque will also vary according to length, grade, and torque coefficient.

**Material:** The type of material and surface finish of the material will affect fastening torque.

**Fastening Time:** Longer fastening time results in increased fastening torque. Using a longer fastening time than recommended could cause the screws to be overstressed, stripped or damaged.

### NOTE

After continuous use, allow the impact wrench to sit idle for 15 minutes before replacing the battery. The temperature of the motor, switch, etc., will rise if the work is started again immediately after the battery has been changed, eventually resulting in burned-out.

### NOTE

Continuous use in variable speed range is not recommended. It may damage the switch and should be avoided.

### NOTE

When change the position of the control button, making sure the variable speed switch is released.

### NOTE

The first time the tool is run after changing the direction of rotation, you may hear a click on start up. This is normal and does not indicate a problem.

## MAINTENANCE

### **⚠ WARNING**

Remove the battery pack from this tool before cleaning solutions.

### **NOTE**

This tool is lubricated before it leaves the factory. This lubrication should last for the life of the tool.

### **NOTE**

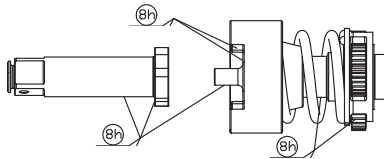
Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized **Service Center**.

## CLEANING

With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvent.

## LUBRICATION

Remove the nosecone to apply lubrication on the anvil, impact mechanism assembly and gears with lubricant. Apply lubricant evenly and sparingly. An excessive accumulation of lubricant will result in sluggish operation. See the drawing. The maintenance frequency is 8 hours of actual use.



## ACCESSORIES

**Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.**

Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center.

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT

Before disposing of damaged, check with your state Environmental Protection Agency to find out about special restrictions on the disposal of



tool, charger and battery or return them to a certified service center for recycling .



### Error Code

| Code | Abnormal                                     | Troubleshooting                                                                          |
|------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01   | Battery<br>Over Current                      | Release the trigger then repress the trigger to restart up                               |
| 02   | Battery<br>Low Voltage                       | 1. Replace with the other charged battery.<br>2. Re-charge the current battery.          |
| 03   | Battery<br>Low Temp.                         | 1. Replace with the other charged battery.<br>2. Pre-heat the current battery up to 16°C |
| 04   | Battery<br>Over Heat                         | 1. Replace with the other charged battery.<br>2. Keep the current battery cool down.     |
| 05   | In running tool stop<br>(Motor over heat)    | Keep the tool cool down to room temp., press the trigger to restart up.                  |
| 06   | In running tool stop<br>(Motor over current) | Release the trigger then repress the trigger to restart up.                              |
| 07   | In running tool stop<br>(Diode over heat)    | Keep the tool cool down to room temp., press the trigger to restart up.                  |

## MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT

Durofix offre des produits à des prix abordables et nous espérons que ce produit et notre support technique vous satisferont pleinement. Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter.

## UTILISATION PRÉVUE

Cet outil est uniquement prévu pour une utilisation personnelle.

Cette clé à chocs est conçue pour monter et démonter des éléments de fixation filetés.

## SACHEZ RECONNAÎTRE LES SYMBOLES, LES MOTS, ET LES AVIS DE SÉCURITÉ

Le but des instructions de sécurité fournies dans ce manuel n'est pas de couvrir tous les cas possibles pouvant se présenter pendant le fonctionnement, la maintenance et le nettoyage des outils.

Faites toujours preuve de bon sens et faites particulièrement attention aux instructions marquées **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** dans ce manuel.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir d'un risque de dommages corporels. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tous risques de dommages corporels.

**⚠ DANGER**

**DANGER** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

**⚠ ATTENTION**

**ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés.

**REMARQUE**

**AVIS** fournit des informations supplémentaires utiles pour l'utilisation et la maintenance de cet outil. Assurez-vous de comprendre parfaitement les AVIS indiqués.

## IDENTIFICATION D'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT



Lisez les manuels avant d'utiliser le produit.



Port de protection oculaire.



Port d'une protection auditive.



Port d'un masque anti-poussière



Les outils peuvent vibrer lorsqu'ils sont en marche.



Positionnez votre corps de manière bien équilibrée et stable. Ne jouez pas au plus malin lorsque vous utilisez cet outil.



Recyclage



Ne laissez pas tomber la batterie et le chargeur dans une poubelle.



Le marquage CE est une marque de certification indiquant la conformité avec les normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus dans le marché européen.

## RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

### ⚠ DANGER

**Lors de l'utilisation d'outils électriques, évitez toujours de vous exposer et de respirer des particules ou de la poussière nocives.**

**AVERTISSEMENT:** La poussière générée par le ponçage, sciage, broyage, forage et d'autres activités de construction contient des composants chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques-uns de ces composants chimiques:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristallisée provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et l'arsenic et le chrome provenant des pièces en bois traitées chimiquement.

Votre risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail. Pour réduire votre exposition à ces composants chimiques: Travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec des équipements de sécurité certifiés, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

**AVERTISSEMENT:** La manipulation de cordon d'alimentation vous expose à du plomb, un composant chimique connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

**Lavez vos mains après manipulation.**

## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil**

**électrique.** Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.**

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec fil) ou à piles (sans fil).

## ESPACE DE TRAVAIL

## AVERTISSEMENT

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

### AVERTISSEMENT

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

### AVERTISSEMENT

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.** L'équipement

de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisées dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.

- c) **Empêcher les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et / ou à la batterie, ou de saisir ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter des outils avec le doigt sur l'interrupteur ou de les mettre sous tension lorsque l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Ne pas trop atteindre. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations imprévues.
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous laissez pas familiariser avec l'utilisation fréquente d'outils vous permet de devenir complaisants et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

## UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL

### **AVERTISSEMENT**

- a) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour votre application.** Le bon outil fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme auquel il est conçu.
- b) **N'utilisez pas d'outil si l'interrupteur ne l'allume ni ne l'éteint. Un outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.**
- c) **Débranchez le bloc-batterie de l'outil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou éteinte avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Rangez les outils inutilisés hors de la portée des enfants et des autres personnes non entraînées.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces en mouvement, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des

arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outil, etc.**  
**instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à accomplir.** L'utilisation de l'outil électroportatif pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes et les surfaces à saisir ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.
- i) **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-batterie, éloignez-le des objets en métal tels que: trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet en métal pouvant établir une connexion d'un terminal à un autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- j) **Maintenir les outils avec soin. Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils bien entretenus avec une arête tranchante sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- k) **Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces en mouvement, les ruptures de pièces et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- l) **Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle.** Les accessoires pouvant convenir à un outil peuvent créer un risque de blessure s'ils sont utilisés avec un autre outil.

## UTILISATION ET ENTRETIEN D'UNE BATTERIE

### **AVERTISSEMENT**

- a) **Vérifiez que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant d'installer la batterie.** L'installation d'une batterie dans un outil allumé risque de causer des accidents.
- b) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- c) **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation d'une autre batterie constitue un risque d'incendie ou de blessures.
- d) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'abri des autres objets métalliques comme les trombones, pièces de monnaie, clés, ciseaux, vis ou autre petit objet en métal risquant de connecter deux connecteurs entre eux.** Le court-circuit des connecteurs de la batterie entraînera des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- e) **Dans des conditions abusives, du liquide risque d'être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez abondamment à l'eau. Si du liquide entre en**

**contact avec vos yeux, consultez votre médecin.** Le liquide éjecté de la batterie cause des irritations ou des brûlures.

- f) **N'utilisez pas de batterie ni d'outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- g) **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température "130 ° C" peut être remplacée par la température "265 ° F".
- h) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures inférieures à la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## RÉPARATION

**Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Ceci maintiendra la sécurité de l'outil électrique.

**La réparation de l'outil doit être effectuée par un technicien qualifié.** Toute réparation ou maintenance effectuée par un technicien non qualifié risquera de causer des blessures.

**Lors de la réparation d'un outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions dans la section Maintenance de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non respect des instructions de maintenance créera un risque de choc électrique ou de blessures.

## RÈGLES ET SYMBOLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

### ATTENTION

**Maintenez l'outil par les surfaces antidérapantes isolantes quand vous effectuez une tâche ou l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés.** Le contact avec des câbles sous tension mettra les pièces métalliques exposées de l'outil également sous tension et électrocutera l'opérateur.

**Soyez averti que cet outil est toujours opérationnel car il n'a pas besoin d'être branché à une prise de courant.** Mettez toujours l'interrupteur en position verrouillée d'ARRÊT lorsque vous installez ou retirez une batterie ou une mèche.

**N'utilisez pas des mèches ou des prises plus larges que celles recommandées.** Des mèches ou des forets trop larges surchargeront la clé ou le moteur d'entraînement et endommageront le moteur et la boîte de vitesses.

**Ne l'utilisez pas si des mordaches ou d'autres pièces sont fissurées ou usées.**

## Français

**Ne changez jamais de sens de rotation tant que le moteur n'est pas complètement arrêté.**

**Ne maintenez jamais une pièce traitée dans votre main, sur vos genoux ou contre d'autres parties de votre corps quand vous travaillez.**

**N'utilisez pas un foret comme une toupie ou n'essayez pas d'allonger ou d'agrandir des trous en tortillant le foret.** Les forets peuvent cassés et vous blesser.

**Gardez vos mains éloignées des pièces en rotation.**

**Gardez le foret éloigné de vous et d'autres objets quand vous l'installez ou le retirez.**

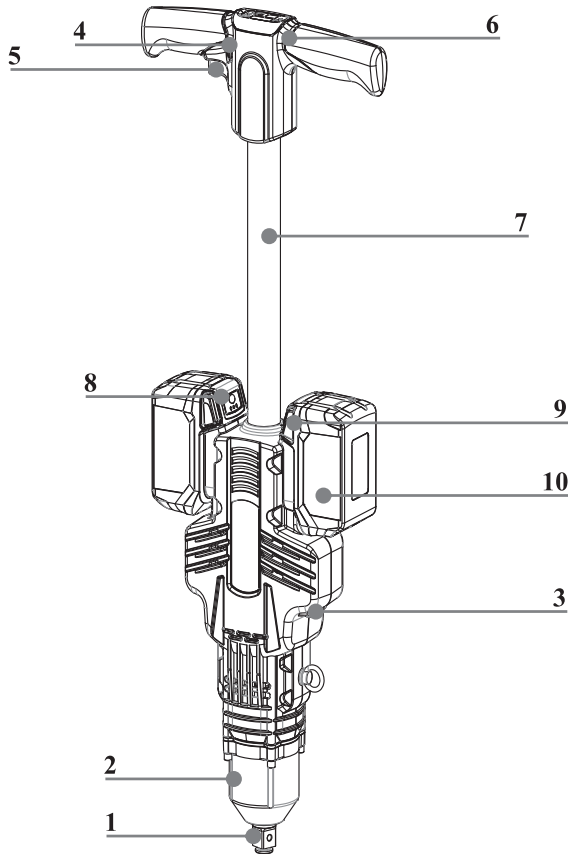
**Certains bois contiennent des agents de conservation pouvant être toxiques.** Prenez des précautions supplémentaires pour éviter l'inhalation et le contact avec la peau quand vous travaillez avec ces matériaux. Demandez et respectez toutes les informations de sécurité disponibles auprès du fabricant du matériau.

## SYMBOLES

L'étiquette sur votre outil inclut les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont :

| SYMBOLE                                                                               | NOM              | DESCRIPTION                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|
| V                                                                                     | Volts            | Tension (potentiel)                                 |
| n <sub>0</sub>                                                                        | Vitesse à vide   | Vitesse de rotation à vide                          |
| kg                                                                                    | Kilogrammes      | Poids                                               |
|  d.c. | Courant direct   | Type de courant IEC60417.5031(2002.10)              |
| .../min                                                                               | Tours par minute | Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute |
| rpm                                                                                   | Tours par minute | Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute |

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



### COMMANDES ET COMPOSANTS

- |                                        |                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Carré d'entraînement 3/4"           | 2. Boîtier de boîte de vitesses en aluminium |
| 3. Lampe à LED intégrée                | 4. Levier marche avant / arrière             |
| 5. Commutateur de vitesse variable     | 6. Gérer                                     |
| 7. Barre droite                        | 8. Indicateur de batterie                    |
| 9. Bouton de libération de la batterie | 10. Batterie                                 |

### SPÉCIFICATIONS

|                  |       |             |
|------------------|-------|-------------|
| Numéro de modèle | Unité | RI60180A2-6 |
| Tension          | Vcc   | 60          |

## Français

|                                          |                                                                               |             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Entraînement/carré d'entraînement</b> | pouce                                                                         | 3/4" carré  |
| <b>Couple de serrage max.</b>            | ft-lbs/Nm                                                                     | 1070 / 1450 |
| <b>Couple inversé max.</b>               | ft-lbs/Nm                                                                     | 1605 / 2175 |
| <b>Vitesse à vide</b>                    | tr/min                                                                        | 0-1600      |
| <b>Impacts par minute</b>                | ipm                                                                           | 0-2000      |
| <b>Poids de l'outil (avec batterie)</b>  | lbs                                                                           | 17.27       |
| <b>Poids de l'outil (avec batterie)</b>  | kg                                                                            | 7.85        |
| <b>Valeur de bruit</b>                   | L <sub>pA</sub> = 110.2.7 dB(A), L <sub>WA</sub> = 121.2 dB(A)<br>K= 3.0dB(A) |             |
| <b>Vibrationswert</b>                    | a <sub>h</sub> = 9.47 m/s <sup>2</sup><br>K= 1.5 m/s <sup>2</sup>             |             |

### ⚠ AVERTISSEMENT

- que l'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction des modes d'utilisation de l'outil ; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, qui soient basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt et de marche à vide de l'outil en plus du temps de déclenchement).

## SPÉCIFICATIONS

|                                        |                             |
|----------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Numéro du modèle du chargeur</b>    | DC60UN26-C25                |
| <b>Entrée</b>                          | 100-240 Vc.a., 50-60 Hz     |
| <b>Sortie</b>                          | 62,0 Vcc                    |
| <b>Ampérage en sortie</b>              | 2,5A                        |
| <b>Alimentation d'entrée</b>           | 190 W                       |
| <b>Poids du chargeur</b>               | 1,23 livres (0,56 kg)       |
| <b>Numéro du modèle de la batterie</b> | B6029LA / B6029LB / B6035LE |
| <b>Capacité de la batterie</b>         | 2.0Ah / 2.5Ah / 4.0Ah       |
| <b>Type</b>                            | Li-ion                      |

## VOYANT LUMINEUX DU CHARGEUR

| VOYANT LUMINEUX             |        | SITUATION  |
|-----------------------------|--------|------------|
| VERT                        | ROUGE  |            |
| Clignotement rapide alterné |        | Allumé     |
| ÉTEINT                      | ALLUMÉ | En attente |

## Français

|                             |                   |                                                                                                                                 |
|-----------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clignotement lent           | ÉTEINT            | En charge                                                                                                                       |
| ALLUMÉ                      | ÉTEINT            | Chargement terminé                                                                                                              |
| ÉTEINT                      | Clignotement lent | La batterie est endommagée, remplacez-la par une neuve                                                                          |
| Clignotement lent alterné   |                   | Protection contre les températures élevées et basses, attendez que le boîtier de la batterie revienne à une température normale |
| Clignotement lent simultané |                   | Capacité de la batterie insuffisante, il est recommandé de remplacer la batterie par une neuve                                  |

### INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

1. Assurez-vous que la tension du circuit d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque de spécifications du chargeur. Connectez le chargeur à la source d'alimentation. Jusqu'à ce que le voyant rouge (6) s'allume. Ceci indique que le chargeur est prêt à charger.
2. Placez une batterie (1) sur le chargeur (2) ; alignez les rails du compartiment de la batterie (4). Poussez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Après environ 70 minutes, la batterie est complètement chargée. Le voyant vert s'allume.
4. Déconnectez la batterie et le chargeur l'un après l'autre (à moins que vous ne souhaitiez charger une autre batterie.)

#### REMARQUE

Après une utilisation normale, 70 mn de chargement seront nécessaires pour charger complètement la batterie. Pour une batterie totalement déchargée, plus de 70 minutes seront nécessaires pour la charger complètement.

Déconnectez le chargeur de la source d'alimentation quand il n'est pas utilisé.

La batterie a été déchargée après sa fabrication. **Par conséquent, 5-10 cycles de charge/décharge sont nécessaires avant que la batterie n'atteigne sa pleine capacité.**

### REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LE CHARGEMENT

#### ⚠ ATTENTION

**La durée de vie la plus longue et les meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température de l'air ambiant se situe entre 65 ° F (18 ° C) et 75 ° F (24 ° C). NE chargez PAS la batterie dans une température d'air inférieure à 4,5 ° C (40 ° F) ou supérieure à 40,5 ° C (105 ° F). Ceci est important et permettra d'éviter d'endommager gravement la batterie.**

**Le chargeur a été conçu pour charger rapidement la batterie entre 32 ° F (0 ° C) et 113 ° F (45 ° C). Si la batterie qui vient d'être insérée est trop froide ou trop chaude, le chargeur ne la chargera pas et seul le**

## Français

voyant DEL vert et le voyant DEL rouge clignoteront alternativement et continuellement. Une fois que la température de la batterie a atteint la plage de température standard, la procédure de chargement rapide démarre automatiquement.

**Si la batterie n'est pas chargée correctement: vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas sales. Nettoyer avec un coton-tige et de l'alcool si nécessaire.**

**Si la batterie n'est pas encore chargée correctement, prenez ou envoyez le chargeur (et la batterie) au centre de service agréé le plus proche.**

**Dans certaines conditions, avec le chargeur branché sur la source d'alimentation, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être court-circuités par des corps étrangers.** Les matériaux étrangers de nature conductrice tels que, mais sans s'y limiter, la laine d'acier, la feuille d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus à l'écart des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans le compartiment à piles. Débranchez le chargeur avant d'essayer de le nettoyer.

**Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.**

### AVERTISSEMENT

Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du chargeur. Cela peut causer des chocs électriques. Pour faciliter le refroidissement de la batterie après une utilisation, évitez de mettre le chargeur dans un endroit chaud comme dans un hangar en métal ou une remorque non isolée.

### ATTENTION

N'essayez jamais d'ouvrir le chargeur, quelque soit la raison. Si le boîtier en plastique du chargeur est cassé ou fissuré, renvoyez-le au centre de réparation le plus proche.

### REMARQUE

Ce produit n'est pas réparable par l'utilisateur. Il n'y a aucun composant réparable par l'utilisateur à l'intérieur du chargeur. Toute réparation doit être effectuée par un centre de réparation agréé pour éviter d'endommager les composants interne sensible à l'énergie statique.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DANS LA SECTION DU CHARGEUR DE BATTERIE DE CE MANUEL AVANT D'ESSAYER DE CHARGER LA BATTERIE DE VOTRE OUTIL.

Vérifiez toujours que la batterie et le chargeur sont compatibles. L'utilisation d'autres types de chargeurs risque d'engendrer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles, et la batterie sera définitivement endommagée ou inutilisable.

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA BATTERIE

### ATTENTION

**Une batterie au lithium-ion peut rester dans le chargeur sans endommager la batterie ni le chargeur.** La batterie restera complètement chargée dans le chargeur.

**Si vous retirez la batterie du compartiment avant qu'elle ne soit complètement chargée, cela n'endommagera pas la batterie.**

**Si plusieurs opérations de chargement sont effectuées consécutivement, le chargeur chauffera.** Ceci est normal et n'indique pas un défaut technique.

**Le rendement de la décharge de la batterie diminuera dans les basses températures.** Si la température

est exceptionnellement inférieure à -10°C, la batterie s'arrêtera automatiquement et l'outil électrique ne sera donc plus utilisable.

**La température interne de la batterie continuera d'augmenter lors d'opérations répétées nécessitant une alimentation importante ou lors de surcharges.** Si la batterie surchauffe, elle se déconnectera automatiquement. L'outil électrique ne fonctionne pas tant que la température n'est pas redevenue normale.



## ATTENTION

N'UTILISEZ PAS LA BATTERIE si elle est endommagée ou si elle fuit. Si du liquide fuyant de la batterie entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement la partie affectée et observez s'il y a une réaction de la peau. Si nécessaire, demandez conseil à votre médecin.

## MONTAGE

### INSTALLATION ET RETRAIT DE L'ANNEAU DE SUSPENSION

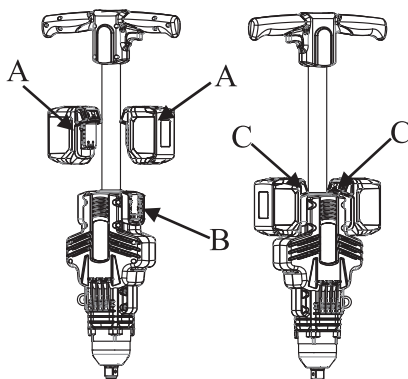


Fig.2

**TO REMOVE BATTERY PACK:** Depress the battery release button (C) and pull battery pack (A) out of tool (B). (see Fig. 2)

**TO INSTALL BATTERY PACK:** Push battery pack(A) onto tool until it locks in place. (see Fig. 2)

### INSTALLATION DES DOUILLES

Respectez toujours la procédure ci-dessous pour installer une douille.

1. Insérez une douille dans carré d'entraînement. (voir Fig. 3)
2. Vérifiez que le foret est fixé dans le carré d'entraînement tout en cliquant sur la boule du carré d'entraînement.

### RETIRER LES DOUILLES

Respectez toujours la procédure ci-dessous pour retirer une douille.

Retirez directement la douille du carré d'entraînement. (voir Fig. 3)

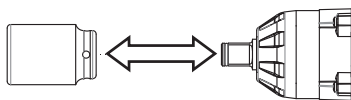


Fig. 3



**ATTENTION**

Mettez toujours l'interrupteur (4) sur la position d'arrêt lorsque vous installez et retirez la prise.

## FONCTIONNEMENT

### COUPLE ÉTAPE 1 À ÉTAPE 36 ET MAX. RÉGLAGE

Appuyez sur les boutons pour sélectionner l'étape.

1.  L'étape de couple est réduit pas à pas
2.  L'étape de couple est augmenté progressivement
3.  RESET : directement remis au niveau maximum

ÉTAPE 0000 : MAX. 1070ft-lbs (1450Nm)

ÉTAPE 0001, 0002, 0003, 0004....0036

Plage de couple d'arrêt automatique :

110~370ft-lbs (150Nm~500 Nm)



Mise en scène

Batterie restante et affichage de code anormal

REMARQUE : Assurez-vous que l'outil est au repos avant de modifier les paramètres.

REMARQUE : La fonction d'arrêt automatique est disponible pour les étapes 1 à 36 en fonctionnement direct. L'outil s'arrêtera de tourner une fois que le couple aura atteint le niveau cible de chaque étape.

REMARQUE : Si le code Anormal s'allume, une protection d'erreur ou de démarrage s'est déclenchée. Changer la batterie ou mettre l'outil au repos pendant 30 minutes.

### INTERRUPTEUR DE VITESSE VARIABLE

L'interrupteur à vitesse variable offre une fonction de sécurité à l'utilisateur pour la fixation.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette (voir Fig. 4A).

Votre outil est équipé d'un frein. Le marteau s'arrête dès que la gâchette est complètement relâchée. L'interrupteur de vitesse variable vous permet de sélectionner

la meilleure vitesse pour une application donnée. Plus vous appuyez sur la gâchette, plus l'outil fonctionne rapidement.

**REMARQUE :** Une utilisation continue à des vitesses variables n'est pas recommandée. Ce type de fonctionnement peut endommager l'interrupteur et doit être évité.

## LEVIER MARCHE AVANT / ARRIÈRE

Un levier avant/arrière détermine la direction de l'outil et sert également de bouton de verrouillage. Pour sélectionner la rotation vers l'avant, RELÂCHEZ L'interrupteur de vitesse variable (voir Fig. 4A), et appuyez sur le levier de marche avant/arrière (voir Fig. 4B), vers le côté gauche de l'outil. Pour sélectionner l'inverse, appuyez sur le levier avant/arrière, vers le côté droit de l'outil. La position centrale du bouton de commande verrouille l'outil en position d'arrêt. Quand vous changez la position du levier, assurez-vous que la gâchette est relâchée.

**REMARQUE :** La première fois que l'outil est démarré après un changement du sens de rotation, vous entendrez un clic au démarrage. Ceci est normal et n'indique pas un problème.

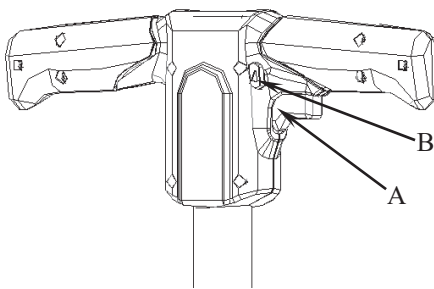


Fig. 4

## LAMPE À LED INTÉGRÉE

Un éclairage LED intégré permet d'éclairer la zone de travail et améliorer la vision lors du serrage/desserrage des écrous/boulons dans les zones où la lumière est insuffisante.

## FREIN ÉLECTRIQUE

L'interrupteur de vitesse variable est équipé d'un circuit électrique de fonction de freinage. L'outil fonctionnera constamment pour arrêter rapidement sa rotation une fois la gâchette relâchée.

## INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE

Démarrez l'outil et l'indicateur de batterie pour afficher la capacité restante de la batterie

1. Un voyant ALLUMÉ : 30% de la capacité restante.
2. Deux voyants ALLUMÉS : 60% de la capacité



restante.

3. Tous les voyants ALLUMÉS : 100% de la capacité restante.

## REMARQUE

Vérifiez toujours le sens de rotation avant l'utilisation. L'outil doit être utilisé avec des douilles, et la tige de l'outil ne doit pas être utilisée en l'insérant directement dans le boulon, au risque d'endommager l'outil.

1. Après une utilisation continue, laissez la clé à chocs au repos pendant 15 minutes avant de remplacer la batterie. La température du moteur, de l'interrupteur, etc., augmentera si le travail est recommencé immédiatement après le changement de la batterie, entraînant éventuellement un grillage.
2. Placez la pointe du boulon dans la douille. Gardez l'outil pointé droit sur le boulon.
3. Appliquez une pression vers l'avant sur l'outil pour empêcher la douille de glisser du boulon.
4. Pour commencer, allumez la clé à chocs/le tournevis. Vérifiez toujours le couple avec une clé dynamométrique. Le couple de serrage peut être affecté par de nombreux facteurs, notamment les suivants :

**Tension :** Une faible tension en raison d'une batterie presque déchargée réduira le couple de serrage.

**Taille de la douille :** Si vous n'utilisez pas la bonne taille de douille, cela causera une réduction du couple de serrage.

**Interrupteur à vitesse variable :** Si vous utilisez l'outil à une vitesse réduite, cela réduira le couple de serrage.

**Taille de l'écrou / du boulon :** Des diamètres plus larges de boulon nécessitent généralement un couple de serrage plus élevé. Le couple de serrage varie également en fonction de la longueur, du grade et du coefficient de couple.

**Matériau :** Le type de matériau et la finition de la surface du matériau affectera le couple de serrage.

**Temps de serrage :** Des temps de serrage plus longs entraîneront une augmentation du couple de serrage. Si vous utilisez un temps de serrage plus long que le temps recommandé, les vis risquent d'être soumises à des tensions trop fortes, arrachées ou abîmées.

## REMARQUE

Après une utilisation continue, laissez la clé à chocs au repos pendant 15 minutes avant de remplacer la batterie. La température du moteur, de l'interrupteur, etc., augmentera si vous travaillez immédiatement après le remplacement de la batterie, qui finalement s'épuisera.

## REMARQUE

Une utilisation continue à des vitesses variables n'est pas recommandée. Ce type de fonctionnement peut endommager l'interrupteur et doit être évité.

## REMARQUE

Quand vous changez la position du levier, assurez-vous que l'interrupteur de vitesse variable est relâché.

## REMARQUE

La première fois que l'outil est démarré après un changement du sens de rotation, vous entendrez un clic au démarrage. Ceci est normal et n'indique pas un problème.

## MAINTENANCE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de cet outil avant de nettoyer.

## REMARQUE

Cet outil est lubrifié avant de quitter l'usine. Cette lubrification doit durer toute la durée de vie de l'outil.

## REMARQUE

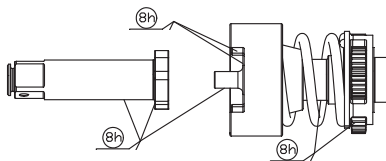
La réparation et la maintenance de l'outil ne doivent être effectuées que par un **Centre de Services agréé**.

## NETTOYAGE

Avec le moteur allumé, soufflez pour extraire la saleté et la poussière des orifices d'aération avec de l'air sec au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité quand vous faites ce nettoyage. Les composants extérieurs en plastiques peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces composants soient résistants aux solvants de nettoyage, n'utilisez JAMAIS de solvant.

## LUBRIFICATION

Retirez le cône du nez de l'outil pour lubrifier l'enclume, l'ensemble du mécanisme d'impact et les engrenages avec du lubrifiant. Appliquez uniformément le lubrifiant et avec parcimonie. Une accumulation excessive de lubrifiant ralentirait le fonctionnement. Voir le dessin. La fréquence de maintenance est de 8 heures d'utilisation réelle.



**Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle.** Les accessoires adaptés à un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles auprès de votre centre de services local pour un coût supplémentaire.

**IMPORTANT:** Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être effectués par des centres de services certifiés ou d'autres organisations de services agréées en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avant de jeter les composants endommagés, vérifiez auprès de votre agence de protection de l'environnement pour connaître les restrictions spécifiques concernant le recyclage des outils ou leur retour dans un centre de recyclage agréé.



Code d'erreur

| Code | Abnormal                                                              | Dépannage                                                                                      |
|------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01   | Surintensité de la batterie                                           | Relâchez la gâchette puis appuyez sur la gâchette pour redémarrer                              |
| 02   | Batterie basse tension                                                | 1. Remplacez par l'autre batterie chargée.<br>2. Rechargez la batterie actuelle.               |
| 03   | Batterie basse température                                            | 1. Remplacez par l'autre batterie chargée.<br>2. Préchauffez la batterie actuelle jusqu'à 16°C |
| 04   | Surchauffe de la batterie                                             | 1. Remplacez par l'autre batterie chargée.<br>2. Gardez la batterie actuelle au frais.         |
| 05   | Arrêt de l'outil en cours d'exécution (surchauffe du moteur)          | Gardez l'outil à température ambiante, appuyez sur la gâchette pour redémarrer.                |
| 06   | Dans l'arrêt de l'outil en cours d'exécution (surintensité du moteur) | Relâchez la gâchette puis appuyez sur la gâchette pour redémarrer.                             |
| 07   | En cours d'arrêt de l'outil (Diode surchauffe)                        | Gardez l'outil à température ambiante, appuyez sur la gâchette pour redémarrer.                |

## DANKE, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT ENTSCHIEDEN HABEN

Durofix Tools bietet Ihnen Produkte zu erschwinglichen Preisen, und wir möchten, dass Sie sowohl mit dem Produkt als auch mit unserem technischen Kundendienst zufrieden sind. Sollten Sie Hilfe benötigen, können Sie sich gerne an uns wenden.

## VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Mit diesem Schlagschrauber werden Befestigungselemente mit Gewinde befestigt und entfernt.

## SICHERHEITSSYMBOLS, HINWEISE UND ETIKETTEN

Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise können nicht alle möglichen Umstände und Fälle abdecken, die beim Betrieb, der Wartung und Reinigung des Werkzeugs auftreten können.

Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand, und achten Sie insbesondere auf alle Erläuterungen bei den mit **GEFAHR**, **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** gekennzeichneten Hinweisen.



Dieses ist das Warnsymbol. Es warnt Sie vor möglichen Verletzungsgefahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, da anderenfalls Verletzungs- und sogar Todesgefahr besteht.

 **GEFAHR**

**GEFAHR** deutet auf eine akut gefährliche Situation mit Verletzungs- und sogar Todesgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

 **WARNUNG**

**WARNUNG** deutet auf eine potenziell gefährliche Situation mit Verletzungs- und sogar Todesgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

 **VORSICHT**

**VORSICHT** deutet auf eine potenziell gefährliche Situation mit mäßiger Verletzungsgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

**HINWEIS**

**HINWEIS** bietet nützliche Zusatzinformationen zur sachgemäßen Benutzung und Wartung dieses Werkzeugs. Lesen Sie den **HINWEIS** sorgfältig durch, bis Sie ihn vollständig verstanden haben.

## WARNING LABEL IDENTIFICATION



Lesen Sie sich die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie eine Staubmaske.



Elektrowerkzeuge können bei der Benutzung vibrieren.



Halten Sie den Körper fest und ausbalanciert. Lehnen Sie sich nicht zu sehr nach vorn oder zu einer Seite, wenn Sie dieses Werkzeug verwenden.



Recycling



Lassen Sie den Akku und das Ladegerät nicht in den Mülleimer fallen.



Die CE-Kennzeichnung ist ein Zertifizierungszeichen, das die Konformität mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzstandards für Produkte angibt, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### GEFAHR

**Achten Sie beim Verwenden von Elektrowerkzeugen darauf, dass Sie nicht schädlichem Staub ausgesetzt werden oder diesen einatmen.**

**WARNUNG:** Der beim Glätten, Sägen, Schleifen, Bohren und ähnlichen Tätigkeiten entstehende Staub kann Chemikalien enthalten, die (gemäß dem Bundesstaat Kalifornien) nachweislich Krebs, Geburtsfehler und sonstige Schädigungen an den Fortpflanzungsorganen verursachen können.

Diese Chemikalien sind unter anderem:

- Blei aus bleihaltigen Farben.
- Kristallines Siliziumdioxid aus Ziegeln, Zement und anderen Bauwerkstoffen sowie Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Bauholz.

Das Gesundheitsrisiko ist abhängig davon, wie häufig Sie diesen Stoffen ausgesetzt sind. Um die Belastung durch diese Chemikalien zu reduzieren: arbeiten Sie in gut belüfteten Umgebungen, und verwenden Sie geprüfte Sicherheitsausrüstungen wie Staubmasken, die kleinste Staubpartikel herausfiltern können.

**WARNUNG:** Durch Anfassen des Stromkabels an elektrischen Produkten können Sie mit Chemikalien in Berührung kommen, die gemäß dem Bundesstaat Kalifornien Krebs, Geburtsfehler und sonstige Schädigungen an den Fortpflanzungsorganen verursachen können. ***Waschen Sie sich die Hände, nachdem Sie das Stromkabel angefasst haben.***

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

## **WARNUNG**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.** Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

*Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.*

## **ARBEITSBEREICH**

## **WARNUNG**

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Überfüllte und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

## **ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

## **WARNUNG**

- a. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d. **Das Kabel nicht missbrauchen. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

## **PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

## **WARNUNG**

- a. **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder**

**Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b. **Persönliche Schutzausrüstung verwenden.** Tragen Sie immer einen **Augenschutz**. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die bei angemessenen Bedingungen verwendet wird, verringert Verletzungen.
- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten.** Stellen Sie sicher, dass der **Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und / oder einen Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen**. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e. **Übergreifen Sie nicht.** Sorgen Sie jederzeit für **sicheren Stand und Gleichgewicht**. Dies ermöglicht eine bessere Steuerung des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Ziehe dich richtig an.** Tragen Sie **keine weite Kleidung oder Schmuck**. Halten Sie Ihre **Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern**. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung dieser Geräte kann die Gefährdung durch Staub verringern.
- h. **Lassen Sie sich nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen vertraut machen, um selbstgefällig zu werden und die Prinzipien der Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## BENUTZUNG UND PFLEGE DES STROMWERKZEUGS

### **WARNUNG**

- a. **Wenden Sie keine Gewalt gegen das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet.** Ein Werkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Werkzeugs.
- d. **Bewahren Sie im Leerlauf befindliche Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen auf.** Werkzeuge sind für ungeübte Benutzer gefährlich.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Auf Fehlausrichtung oder Bindung von prüfen bewegliche Teile, Bruch von Teilen und alle anderen Zustände, die das Gerät beeinträchtigen können Betrieb des Elektrowerkzeugs. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Werkzeuge usw. Entsprechend Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Arbeiten durchgeführt.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in

unerwarteten Situationen. Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. Das Halten der Arbeit mit der Hand oder gegen Ihren Körper ist instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.

- i. **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn fern von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Ein Kurzschluss der Batteriepole kann Funken, Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- j. **Pflegen Sie die Werkzeuge mit Sorgfalt. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfer Schneide verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- k. **Prüfen Sie, ob sich bewegende Teile verschieben oder verklemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch warten.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- l. **Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird.** Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet sein kann, kann bei Verwendung mit einem anderen Werkzeug zu Verletzungen führen.

## BENUTZUNG UND PFLEGE DES BATTERIEWERKZEUGS.

### WARNUNG

- a. **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen des Akkus in Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- b. **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung eines anderen Akkus ein Brandrisiko darstellen.
- c. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- d. **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- e. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- f. **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- g. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 ° C können zu Explosionen führen. HINWEIS Die Temperatur „130 ° C“ kann durch die Temperatur „265 ° F“ ersetzt werden.
- h. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf.** Durch unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann der Akku beschädigt und die Brandgefahr erhöht werden.

## REPARATUR

**Lassen Sie das Elektrowerkzeug von Fachleuten reparieren, und verwenden Sie nur baugleiche Ersatzteile.** Dadurch kann die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet werden.

**Reparaturen müssen von Fachleuten ausgeführt werden.** Bei Reparaturen durch andere Personen besteht Verletzungsgefahr.

**Verwenden Sie bei der Reparatur des Werkzeugs nur baugleiche Teile. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt Wartung dieser Bedienungsanleitung.** Bei der Verwendung nicht spezifizierter Bauteile und der Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen bestehen Stromschlags- und Verletzungsgefahr.

## SPEZIFISCHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND SYMBOLE

### VORSICHT

**Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn das Schneidewerkzeug in Kontakt mit verborgenen Strom führenden Leitungen kommen kann.** Durch den Kontakt mit Strom führenden Leitungen wird auch das Werkzeug Strom leitend, und bei Berührung besteht Stromschlaggefahr.

**Seien Sie sich bewusst, dass das Werkzeug immer betriebsbereit ist, da es nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen werden muss.** Stellen Sie den Kippschalter immer in die OFF-Position, wenn Sie das Akkupack oder Bits herausnehmen möchten.

**Verwenden Sie keine Bits oder Stecknüsse, die größer sind als empfohlen.** Große Bits oder Bohrer können den Schlüssel/Schrauber überlasten und dadurch den Motor und das Getriebe beschädigen.

**Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn die Futterbacken oder andere Teile gebrochen oder abgenutzt sind.**

**Wechseln Sie die Drehrichtung immer erst, wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.**

**Halten Sie das Werkstück beim Betrieb des Werkzeugs niemals in der Hand, auf dem Schoß oder gegen Ihren Körper.**

**Verwenden Sie den Bohrer nicht als Schleifer, und vergrößern Sie Löcher nicht durch Kippen und drehen der Bohreinsätze.** Bohreinsätze können abbrechen und Verletzungen verursachen.

**Kommen Sie mit den Händen nicht zu nahe an die rotierenden Teile.**

**Halten Sie den Bohreinsatz beim Einsetzen von sich und anderen Gegenständen etwas entfernt.**

**Bestimmtes Holz kann giftige Holzschutzmittel enthalten.** Ergreifen Sie entsprechende Schutzmaßnahmen, wenn Sie mit diesen Materialien arbeiten. Folgen Sie allen Sicherheitsinformationen, die Sie vom Holzfachhändler erhalten haben.

## SYMBOLS

Auf Ihrem Werkzeug können die folgenden Symbole zu sehen sein. Die Symbole haben die folgende Bedeutung:

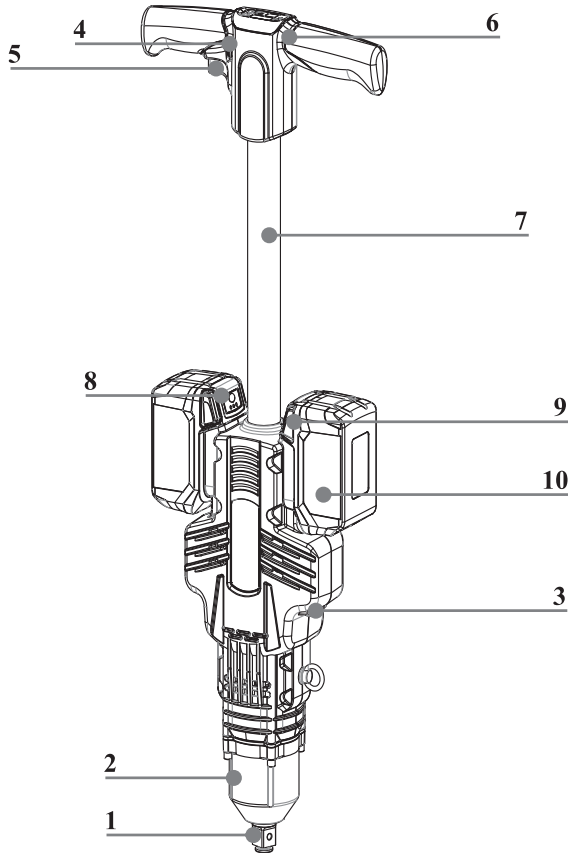
| SYMBOL                                                                                  | NAME                   | EXPLANATION                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| V                                                                                       | Volts                  | Spannung (Potential)                                         |
| no                                                                                      | Drehzahl ohne Last     | Leerlaufdrehzahl                                             |
| kg                                                                                      | Kilogramm              | Gewicht                                                      |
|  d.c. | Gleichstrom            | Stromart IEC60417.5031 (2002.10)                             |
| .../min                                                                                 | Umdrehungen pro Minute | Umdrehungen, Umfangsgeschwindigkeit, Schläge usw. pro Minute |

U / min

Umdrehungen pro  
Minute

Umdrehungen, Umfangsgeschwindigkeit,  
Schläge usw. pro Minute

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG



### CONTROLS AND COMPONENTS

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Anvil 3/4"                  | 2. Aluminum Gearbox Housing         |
| 3. Built-in LED light          | 4. Forward / Reverse Control Button |
| 5. Variable Speed Switch       | 6. Handle                           |
| 7. Straight bar                | 8. Battery Indicator                |
| 9. Battery Pack Release Button | 10. Battery Pack                    |

## SPEZIFIKATIONEN

|                                        |                                                                               |             |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Modellnummer</b>                    | Einheit                                                                       | RI60180A2-6 |
| <b>Spannung</b>                        | V d.c.                                                                        | 60          |
| <b>Antrieb/Amboss</b>                  | in.                                                                           | 3/4"sq.     |
| <b>Max. Anzugsdrehmoment</b>           | ft-lbs/Nm                                                                     | 1070 / 1450 |
| <b>Max. Rückwärts-Drehmoment</b>       | ft-lbs/Nm                                                                     | 1605 / 2175 |
| <b>Drehzahl ohne Last</b>              | rpm                                                                           | 0-1600      |
| <b>Stöße pro Minute</b>                | bpm                                                                           | 0-2000      |
| <b>Werkzeuggewicht(mit Akku 2,5Ah)</b> | lbs                                                                           | 17.27       |
| <b>Werkzeuggewicht(mit Akku 2,5Ah)</b> | kg                                                                            | 7.85        |
| <b>Geräuschwert</b>                    | L <sub>pA</sub> = 110.2.7 dB(A), L <sub>WA</sub> = 121.2 dB(A)<br>K= 3.0dB(A) |             |
| <b>Schwingungswert</b>                 | a <sub>h</sub> = 9.47 m/s <sup>2</sup><br>K= 1.5 m/s <sup>2</sup>             |             |

### ▲ WARNUNG

- Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können je nach der Art der Nutzung des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen; und
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z.B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

## SPEZIFIKATIONEN

|                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Modellnummer des Ladegeräts</b> | DC60UN26-C25                |
| <b>Eingang</b>                     | 100-240 V a.c., 50-60 Hz    |
| <b>Ausgang</b>                     | 62,0 Vdc                    |
| <b>Ausgangsstrom</b>               | 2,5A                        |
| <b>Eingangsstrom</b>               | 190W                        |
| <b>Gewicht des Ladegeräts</b>      | 1,23 lbs (0,56 kg)          |
| <b>Modellnummer des Akkupacks</b>  | B6029LA / B6029LB / B6035LE |
| <b>Akkukapazität</b>               | 2.0Ah / 2.5Ah / 4.0Ah       |
| <b>Typ</b>                         | Li-ion                      |

## LED-ANZEIGEN DES LADEGERÄTS

| LED-ANZEIGE |     | SITUATION |
|-------------|-----|-----------|
| GRÜN        | ROT |           |

## Deutsch

|                                 |                   |                                                                                                                     |
|---------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abwechselnd schnell blinkend    |                   | Gerät eingeschaltet                                                                                                 |
| AUS                             | EIN               | Gerät betriebsbereit                                                                                                |
| Langsamen Blinken               | AUS               | Akkupack wird aufgeladen                                                                                            |
| EIN                             | AUS               | Ladevorgang ist abgeschlossen                                                                                       |
| AUS                             | Langsamen Blinken | Der Akkupack ist beschädigt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen                                                     |
| Abwechselnd langsam blinkend    |                   | Schutz gegen hohe und niedrige Temperaturen, warten Sie, bis die Akkubox wieder die normale Temperatur erreicht hat |
| Gleichmäßiges langsames Blinken |                   | Unzureichende Akkukapazität, es wird empfohlen, den Akkupack durch einen neuen zu ersetzen                          |

### ANLEITUNG ZUM AUFLADEN DES AKKUPACKS

1. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Nennspannung übereinstimmt. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an. Bis die rote LED (6) beginnt zu leuchten. Das bedeutet, dass das Ladegerät bereit ist, den Ladevorgang zu beginnen.
2. Setzen Sie ein Akkupack (1) in das Ladegerät (2) ein; richten Sie die Schienen am Akkufach (4) aus. Schieben Sie den Akku so weit wie möglich auf das Ladegerät.
3. Nach ca. 70 Minuten ist das Akkupack vollständig aufgeladen. Das grüne Licht wird aufleuchten.
4. Trennen Sie das Akkupack ab und dann das Ladegerät (falls Sie nicht ein weiteres Akkupack aufladen möchten.)

#### HINWEIS

Nach einer normalen Benutzung dauert es 70 Minuten, bis das Akkupack vollständig geladen ist. Bei einem vollständig entladenen Akku dauert es mehr als 70 Minuten, bis er wieder vollständig aufgeladen ist.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn er nicht gebraucht wird.

Das Akkupack wurde nach der Herstellung entladen. **Es muss 5-10 Mal aufgeladen und wieder entladen werden, bevor es seine volle Kapazität erreicht.**

### WICHTIGE HINWEISE ZUM AUFLADEN

#### ⚠ VORSICHT

Eine lange Lebensdauer und beste Leistung kann erreicht werden, wenn das Akkupack bei einer Umgebungstemperatur zwischen 65°F (18°C) und 75°F (24°C) aufgeladen wird. Laden Sie das

## Deutsch

Akkupack NICHT bei einer Umgebungstemperatur unter 40°F (4,5°C) oder über 105°F (40,5°C) auf. Anderenfalls kann das Akkupack stark beschädigt werden.

**Das Ladegerät dient zum Schnellladen des Akkupacks bei einer Temperatur zwischen 32°F (0°C) und 113°F (45°C).** Wenn das eingesetzte Akkupack zu kalt oder zu heiß ist, wird es nicht aufgeladen, und nur die grüne und rote LED-Anzeige leuchten abwechselnd. Sobald die Temperatur des Akkupacks innerhalb des Standardtemperaturbereichs liegt, wird der Ladevorgang automatisch gestartet.

**Wenn das Akkupack nicht richtig aufgeladen wird: Prüfen Sie, ob die Kontakte des Akkupacks verschmutzt sind. Reinigen Sie sie, falls nötig, mit Wattestäbchen und Alkohol.**

**Wenn das Akkupack immer noch nicht richtig aufgeladen werden kann, lassen Sie das Ladegerät (und das Akkupack) von einem Servicecenter in Ihrer Nähe prüfen. Unter bestimmten Bedingungen können die Kontakte bei angeschlossenem Ladegerät durch Fremdkörper kurzgeschlossen sein.** Gegenstände aus leitfähigem Material wie Stahlwolle, Alufolie oder Ansammlungen von Metallpartikeln sollten von den Öffnungen des Ladegeräts fern gehalten werden. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn sich kein Akkupack im Akkufach befindet. Trennen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen vom Stromnetz.

**Das Ladegerät darf nicht eingefroren und in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.**

**Wenn der Akku bei einer Aufgabe, die er zuvor problemlos bewältigt hat, nicht mehr dieselbe Leistung zeigt, sollte er aufgeladen werden.** Verwenden Sie ihn nicht weiter. Laden Sie den Akku wieder auf.

### **WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr. Damit das Akkupack nach der Verwendung besser abkühlen kann, stellen Sie das Ladegerät nicht an einen warmen Ort wie eine sonnenerwärmte Metallhütte oder in einen nicht isolierten Wohnwagen.

### **VORSICHT**

Versuchen Sie niemals, das Ladegerät zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse Ladegeräts beschädigt wird, wenden Sie sich an ein Servicecenter in Ihrer Nähe.

### **HINWEIS**

Dieses Produkt kann nicht vom Benutzer selbst repariert werden. Im Ladegerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Eine Reparatur durch ein zertifiziertes Servicecenter ist erforderlich, um Schäden an statisch empfindlichen Bauteilen im Innern zu vermeiden.

**LESEN SIE SICH ALLE ANWEISUNGEN IM ABSCHNITT LADEGERÄT DIESES BEHNUTZERHANDBUCHS DURCH, BEVOR SIE DAS AKKUPACK IHRES WERKZEUGS DAMIT AUFLADEN.**

Stellen Sie immer sicher, dass das Akkupack und das Ladegerät kompatibel sind. Bei der Verwendung eines anderen Typs bestehen Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr. Außerdem kann das Akkupack so beschädigt werden, dass es nicht mehr verwendet werden kann.

## WICHTIGE HINWEISE ZUM AKKUPACK

### **VORSICHT**

**Ein Lithium-Ionen-Akkupack kann im Ladegerät bleiben, ohne dass das Akkupack oder das Ladegerät beschädigt werden.** Der Akku entlädt sich im Ladegerät nicht.

**Es ist kein Problem, das Akkupack aus dem Akkufach herauszunehmen, bevor es vollständig**

**aufgeladen ist.**

**Wenn mehrere Akkupacks nacheinander aufgeladen werden, kann das Ladegerät warm werden.** Das ist normal und stellt keinen technischen Defekt dar.

Bei niedrigen Temperaturen wird der Akku schneller entladen. Ist die Umgebungstemperatur niedriger als -10°C, schaltet sich das Akkupack automatisch aus und das Werkzeug kann nicht mehr verwendet werden.

Die Temperatur des Akkus erhöht sich bei wiederholtem Hochleistungsbetrieb und bei Überlastung des Werkzeugs. Wenn das Akkupack überhitzt ist, schaltet es sich automatisch aus. Das Werkzeug funktioniert erst dann wieder, wenn die Temperatur wieder auf einen normalen Wert abgesunken ist.

## **VORSICHT**

VERWENDEN SIE DAS AKKUPACK NICHT, wenn es beschädigt ist und Flüssigkeit aus den Zellen des Akkupacks heraustritt. Sollte diese Flüssigkeit auf Ihre Haut gelangen, waschen Sie sie sofort sorgfältig ab, und beobachten Sie die Haut. Begeben Sie sich, wenn nötig, in ärztliche Behandlung.

## ZUSAMMENBAU

### ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AUFHÄNGERINGS

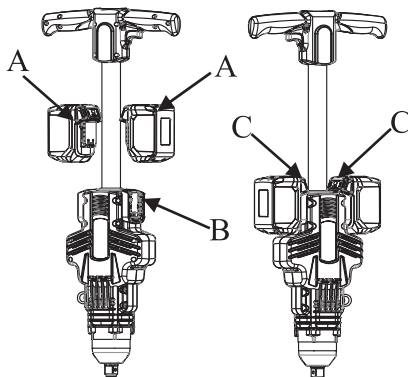


Abb.2

**ENTFERNEN DES BATTERIEPACKS:** Drücken Sie die Batteriefreigabetaste (C) und ziehen Sie das Batteriepack (A) aus dem Werkzeug (B). (siehe Abb. 2)

**EINSETZEN DES BATTERIEPACKS:** Schieben Sie das Batteriepack (A) auf das Werkzeug, bis es einrastet. (siehe Abb. 2)

### EINSETZEN DER SOCKEL

Folgen Sie zum Einsetzen der Sockel der folgenden Beschreibung.

1. Setzen Sie einen Sockel in den Amboss ein. (siehe Abb. 3)
2. Stellen Sie sicher, dass das Bit fest im Amboss sitzt, indem Sie auf die Kugel des Ambosses klicken.

### HERAUSNEHMEN DER SOCKEL

Folgen Sie zum Herausnehmen der Sockel der folgenden Beschreibung.

## Deutsch

1. Ziehen Sie den Sockel direkt aus dem Amboss heraus. (siehe Abb. 3)

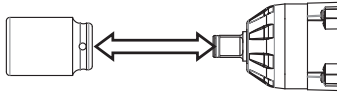


Abb. 3

### VORSICHT

Stellen Sie den Schalter (4) auf die Position Aus, bevor Sie den Sockel einsetzen oder entfernen.

## BETRIEB

### DREHMOMENT STUFE 1 BIS STUFE 36 UND MAX. EINSTELLUNG

Drücken Sie die Tasten, um die Stufe auszuwählen.

1. Die Drehmomentstufe wird schrittweise reduziert
2. Die Drehmomentstufe wird schrittweise erhöht
3. RESET: direkt auf den maximalen Pegel zurückgesetzt

STUFE 0000: MAX. 1070 ft-lbs (1450 Nm)

STUFE 0001, 0002, 0003, 0004....0036

Drehmomentbereich der automatischen Abschaltung:

110~370ft-lbs (150Nm~500Nm)

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass sich das Werkzeug im Leerlauf befindet, bevor Sie Einstellungen ändern.

**HINWEIS:** Die automatische Abschaltfunktion ist für Stufe 1 bis Stufe 36 im Vorwärtsbetrieb verfügbar. Das Werkzeug hört auf zu drehen, sobald das Drehmoment das Zielniveau jeder Stufe erreicht.

**HINWEIS:** Wenn der Abnormal-Code aufleuchtet, wurde ein Fehler oder Anlaufschutz ausgelöst. Batterie wechseln oder Werkzeug 30 Minuten ruhen lassen.

### VARIABLER GESCHWINDIGKEITSSCHALTER

Der variable Geschwindigkeitsschalter bietet dem Benutzer eine Sicherheitsfunktion für die Befestigung.

Um das Werkzeug einzuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter. Um das Werkzeug auszuschalten, lassen Sie den Auslöseschalter los (siehe Abb. 4A).

Ihr Werkzeug ist mit einer Bremse ausgestattet. Der Hammer stoppt, sobald der Auslöseschalter vollständig losgelassen wird. Mit dem variablen Geschwindigkeitsschalter können Sie die beste Geschwindigkeit für eine bestimmte



**Verbleibende Batterie und anormale Codeanzeige**

Anwendung auswählen. Je weiter Sie den Auslöser drücken, desto schneller arbeitet das Werkzeug.

**HINWEIS:** Eine kontinuierliche Verwendung im variablen Drehzahlbereich wird nicht empfohlen. Dies kann den Schalter beschädigen und sollte vermieden werden.

## VORWÄRTS-/RÜCKWÄRTSSTEUERTASTE

Eine Vorwärts-/Rückwärts-Steuertaste bestimmt die Richtung des Werkzeugs und dient auch als Sperrtaste. Um die Vorwärtsdrehung auszuwählen, LASSEN SIE DEN SCHALTER FÜR VARIABLE GESCHWINDIGKEIT LOS (siehe Abb. 4A) und drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärts-Steuerknopf (siehe Abb. 4B) in Richtung der linken Seite des Werkzeugs. Um Rückwärts zu wählen, drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärts-Steuertaste auf der rechten Seite des Werkzeugs. Die mittlere Position des Steuerknopfes arretiert das Werkzeug in der Aus-Position. Stellen Sie beim Ändern der Position des Steuerknopfes sicher, dass der Auslöser losgelassen ist.

**HINWEIS:** Wenn das Werkzeug zum ersten Mal nach dem Ändern der Drehrichtung ausgeführt wird, hören Sie möglicherweise ein Klicken beim Starten. Dies ist normal und weist nicht auf ein Problem hin.

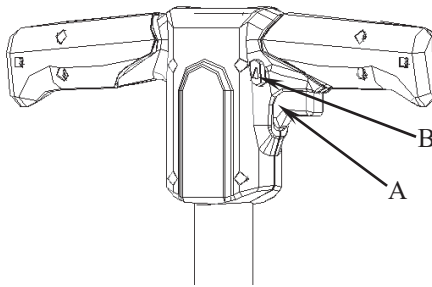


Abb. 4

## EINGEBAUTES LED-LICHT

Ein eingebautes LED-Licht kann den Arbeitsbereich beleuchten und die Sicht beim Bohren/Fahren in Bereichen mit unzureichendem Licht verbessern.

## ELEKTRISCHE BREMSE

Der variable Geschwindigkeitsschalter ist mit einer Bremsfunktion ausgestattet. Das Werkzeug wird nach dem Loslassen des Schalters in kurzer Zeit stoppen.

## AKKUSTATUSANZEIGE

Lösen Sie die Werkzeug- und Akku-LED aus, um die Restkapazität des Akkupacks anzuzeigen

1. Eine LED leuchtet: 30% Restkapazität.
2. Zwei LEDs leuchten: 60% Restkapazität.
3. Alle LEDs leuchten: 100% Restkapazität.



## BETRIEB

### HINWEIS

Prüfen Sie vor dem Benutzen immer die eingestellte Drehrichtung. Das Werkzeug muss mit Steckschlüsseinsätzen verwendet werden, und die Werkzeugspindel darf nicht direkt in die Schraube eingeführt werden, da sonst das Werkzeug beschädigt wird.

1. Lassen Sie den Schlagschrauber nach Dauereinsatz 15 Minuten im Leerlauf stehen, bevor Sie die Batterie austauschen. Die Temperatur des Motors, Schalters usw. steigt an, wenn die Arbeit unmittelbar nach dem Batteriewechsel wieder aufgenommen wird, was schließlich zum Durchbrennen führt.
2. Stecken Sie die Spitze des Bolzens in die Buchse. Halten Sie das Werkzeug gerade auf die Schraube gerichtet.
3. Üben Sie Vorwärtsdruck auf das Werkzeug aus, um zu verhindern, dass die Buchse von der Schraube rutscht.
4. Zum Starten Schlagschrauber/Schraubendreher einschalten. Überprüfen Sie das Drehmoment immer mit einem Drehmomentschlüssel. Das Anzugsdrehmoment kann durch viele Faktoren beeinflusst werden, einschließlich der folgenden:

**Spannung:** Niedrige Spannung aufgrund einer fast entladenen Batterie reduziert das Anzugsdrehmoment.

**Steckschlüsselgröße:** Die Verwendung der falschen Steckschlüsselgröße führt zu einer Verringerung des Anzugsdrehmoments.

**Auslöseschalter mit variabler Geschwindigkeit:** Der Betrieb des Werkzeugs mit reduzierter Geschwindigkeit reduziert das Anzugsdrehmoment.

**Muttern-/Schraubengröße:** Größere Muttern-/Schraubendurchmesser erfordern im Allgemeinen ein höheres Anzugsdrehmoment. Das Anzugsdrehmoment variiert auch je nach Länge, Güteklasse und Drehmomentkoeffizient.

**Material:** Die Art des Materials und die Oberflächenbeschaffenheit des Materials beeinflussen das Anzugsdrehmoment.

**Befestigungszeit:** Eine längere Befestigungszeit führt zu einem erhöhten Befestigungsdruck. Eine längere Befestigungszeit als empfohlen kann dazu führen, dass die Schrauben überbeansprucht, abgerissen oder beschädigt werden.

### HINWEIS

Lassen Sie den Schlagschrauber nach längerer Benutzung 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den Akku auswechseln. Die Temperatur des Motors, Schalters usw. steigt, wenn das Gerät sofort nach dem Auswechseln des Akkus wieder gestartet wird, was zu einer Überhitzung der Teile führt.

### HINWEIS

Eine ununterbrochen Verwendung bei unterschiedlichem Drehzahlbereich wird nicht empfohlen. Dadurch kann der Schalter beschädigt werden.

### HINWEIS

Wenn Sie die Position des Hebels ändern, müssen Sie zuvor den variablen Geschwindigkeitsschalter loslassen.

### HINWEIS

Wenn Sie das Werkzeug nach einem Richtungswechsel wieder starten, ist ein kurzes

# Deutsch

Klicken zu hören. Das ist normal und stellt kein Problem dar.

## WARTUNG

### **WARNUNG**

Nehmen Sie vor dem Reinigen des Geräts das Akkupack heraus.

### **HINWEIS**

Dieses Werkzeug verlässt die Fabrik geschmiert. Diese Schmierung ist ausreichend für die gesamte Lebensdauer des Werkzeugs. Eine zusätzliche Schmierung ist nicht erforderlich. Das Werkzeug muss mit Steckschlüsseleinsätzen verwendet werden, und die Werkzeugspindel darf nicht direkt in die Schraube eingeführt werden, da sonst das Werkzeug beschädigt wird.

### **HINWEIS**

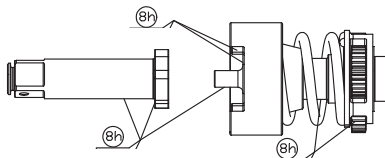
Werkzeugreparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisierten Reparaturfachleuten ausgeführt werden.

## REINIGEN

Blasen Sie mindestens einmal pro Woche bei laufendem Motor den Staub aus allen Lüftungsöffnungen heraus. Tragen Sie dabei unbedingt eine Schutzbrille. Die äußeren Kunststoffteile können vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden. Auch wenn diese Teile extrem Lösungsmittelbeständig sind, sollten Sie NIEMALS Lösungsmittel verwenden.

## SCHMIERUNG

Nehmen Sie den Nasenkonus ab, um den Amboss, die Schlagwerkbaugruppe und die Zahnräder mit Schmiermittel zu versehen. Tragen Sie das Schmiermittel gleichmäßig und sparsam auf. Eine übermäßige Ansammlung von Schmiermittel führt zu einem schwerfälligen Betrieb. Siehe Zeichnung. Die Wartungshäufigkeit beträgt 8 Stunden tatsächlicher Nutzung.



## ZUBEHÖR

**Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wurde.** Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet ist, kann bei der Verwendung mit einem anderen Gerät gefährlich sein.

Für Ihr Werkzeug empfohlenes Zubehör können Sie bei einem Servicecenter in Ihrer Nähe erwerben.

**WICHTIG:** Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT Ihres Produkts zu gewährleisten, dürfen Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen nur von

zertifizierten Servicecentern oder anderen qualifizierten Unternehmen durchgeführt werden, die nur identische Austauschteile verwenden.

## UMWELTSCHUTZ

Informieren Sie sich vor der Entsorgung von beschädigten Werkzeugen bei Ihrer staatlichen Umweltschutzbehörde über besondere Beschränkungen bei der Entsorgung von Werkzeugen, Ladegeräten und Akkus, oder geben Sie sie zum Recycling an ein zertifiziertes Service-Center zurück.



### Fehlercode

| Code | Abnormal                                            | Fehlerbehebung                                                                                             |
|------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01   | Batterie<br>Überstrom                               | Lassen Sie den Auslöser los und drücken Sie den Auslöser erneut, um erneut hochzufahren                    |
| 02   | Batterie<br>Niederspannung                          | 1. Ersetzen Sie ihn durch einen anderen geladenen Akku.<br>2. Laden Sie den aktuellen Akku auf.            |
| 03   | Batterie<br>Niedrige Temperatur.                    | 1. Ersetzen Sie ihn durch einen anderen geladenen Akku.<br>2. Heizen Sie den aktuellen Akku auf 16°C vor   |
| 04   | Batterie<br>Über Hitze                              | 1. Ersetzen Sie ihn durch einen anderen geladenen Akku.<br>2. Halten Sie den aktuellen Akku kühl.          |
| 05   | Bei laufendem<br>Werkzeugstopp<br>(Motor überhitzt) | Halten Sie das Werkzeug auf Raumtemperatur abgekühlt, drücken Sie den Auslöser, um es wieder hochzufahren. |
| 06   | Bei laufendem<br>Werkzeugstopp<br>(Motorüberstrom)  | Lassen Sie den Auslöser los und drücken Sie den Auslöser erneut, um erneut hochzufahren.                   |
| 07   | Bei laufendem<br>Werkzeugstopp<br>(Diode überhitzt) | Halten Sie das Werkzeug auf Raumtemperatur abgekühlt, drücken Sie den Auslöser, um es wieder hochzufahren. |





